Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia DFE
Ufficio federale di veterinaria UFV
Direzione

CH-3003 Berna, UFV, hwy

Ai destinatari secondo l'elenco allegato

Vs. rif.:
Ns. rif.: mlo
Coll. incaricato/a: Mathias Lörtscher
Berna-Liebefeld, 24 agosto 2012

Ordinanza sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (O-CITES)

Ordinanza del DFE sui controlli della circolazione delle specie di fauna e di flora protette (Ordinanza sui controlli CITES)

Indagine conoscitiva

Gentili signore, egregi signori,

in data 16 marzo 2012 il Parlamento ha approvato la legge federale sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (LF-CITES; FF *2012* 3081). Il termine di referendum è scaduto infruttuoso il 5 luglio 2012. Con la LF-CITES importanti disposizioni con norme di diritto – attualmente contemplate dall'ordinanza del 18 aprile 2007 sulla conservazione delle specie (RS 453; OCS) – vengono inserite in una legge formale.

Nell'ambito dell'indagine conoscitiva Vi invitiamo a manifestare il Vostro parere riguardo ai progetti concernenti le disposizioni di attuazione della LF-CITES.

Le disposizioni di attuazione della LF-CITES sostituiscono la OCS, l'ordinanza del DFE del 16 maggio 2007 sui controlli nell'ambito della convenzione sulla conservazione delle specie (RS 453.1) e l'ordinanza del 20 ottobre 1980 concernente il riconoscimento di istituzioni scientifiche nell'ambito della Convenzione sulla conservazione della specie (RS 453.3), ed entrano in vigore insieme alla LF-CITES.

La documentazione relativa all'indagine conoscitiva non Vi viene trasmessa in forma cartacea. L'intera documentazione è disponibile sui siti Internet seguenti:

http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html#DFE

Bundesamt für Veterinärwesen BVET
Schwarzenburgstrasse 155
CH-3003 Bern
Tel. +41 (0)31 323 30 33, Fax +41 (0)31 323 85 70
www.bvet.admin.ch

Se necessario, la documentazione cartacea può essere richiesta all'indirizzo seguente:
Ufficio federale di veterinaria
Sig. Mathias Lörtscher, settore Conservazione delle specie
Schwarzenburgstrasse 155
3003 Berna
tel. 031 323 81 59, e-mail: mathias.loertscher@bvet.admin.ch

Vogliate per favore inviare le Vostre osservazioni entro il

23 novembre 2012

al seguente indirizzo di posta elettronica: mathias.loertscher@bvet.admin.ch.

L'indirizzo a cui eventualmente trasmettere i pareri in forma cartacea è il seguente:
Ufficio federale di veterinaria, Schwarzenburgstrasse 155, 3003 Berna.

Per maggiori informazioni Vi potete rivolgere al sig. Mathias Lörtscher (tel. 031 323 81 59; e-mail: mathias.loertscher@bvet.admin.ch).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, l'occasione ci è gradita per porgere i nostri migliori saluti.

Ufficio federale di veterinaria
Il direttore

Hans Wyss